

FRIPAC
mondial




Bedienungsanleitung
User Manual
Notice d'emploi
Bedieningshandleiding

Lockenstab rotierend
Rotating curling iron
Fer à friser rotatif
Kruittang roterend

Modell/Model/Modèle K-4228

DE EN FR NL

SICHERHEITSHINWEISE

-  Dieses Zeichen bedeutet:
Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche, über mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.
Das Gerät darf auch nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden, welches in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist, und nie in Wasser getaucht werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch immer der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Das Gerät ist kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder

ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

4. Dieses Gerät ist für die Benutzung von Jugendlichen über 14 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen geeignet, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
5. Das Gerät wird bei Benutzung heiß. Vermeiden Sie Hautkontakt wenn das Gerät eingeschaltet ist. Es besteht Verbrennungsgefahr.
6. Um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden, ist die Bedienungsanleitung zu beachten und sorgfältig aufzubewahren. Eine Kopie der Bedienungsanleitung erhalten Sie auf Anfrage unter der Telefonnummer + 49 (7194) 95000, per E-Mail an info@fripac-medis.de oder auf www.fripac-mondial.de.
7. Das Gerät ist nur zum Frisieren von Haaren zu verwenden. Jede andere Nutzung ist

nicht zulässig. Nicht geeignet für Kunsthaare und Perücken. Nur an sauberem, trockenem oder leicht feuchtem Haar verwenden. Nicht im nassen Haar anwenden. Nicht in Verbindung mit Stylingprodukten wie z.B. Gel oder Haarspray anwenden.

8. Achten Sie darauf, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt. Netzspannung 100-240 VAC, 50/60 Hz, 45-65 W, Schutzklasse II, doppelt Isoliert.
9. Legen Sie das Gerät nicht auf empfindlichen Oberflächen oder in der Nähe von entflammaren Materialien (z.B. Dosen, Plastikteile oder Behälter, die durch die heiße Oberfläche des Gerätes schmelzen oder Feuer fangen können) ab. Legen Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab.
10. Verwenden Sie zur Ablage den integrierten Standfuß.
11. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus. Ziehen Sie stets den Netzstecker heraus, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder reinigen.
12. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen

werden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät Schäden aufweist. Bei einem Defekt und/oder einer Funktionsstörung das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen. Wenn das Netzkabel, der Stecker oder das Gerät beschädigt sein sollte, versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen können. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

13. Das Gerät muss erst abkühlen, bevor es verstaut oder weggepackt wird.

14. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das heiße Gerät.

Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung des Gerätes den Netzstecker. Die Pflege und Wartung darf nur am abgekühlten Gerät durchgeführt werden. Siehe hierzu auch Pflege und Wartung.

15. Beim Ausstecken des Gerätes ziehen Sie niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst.

16. Halten Sie das Gerät zum Tragen nicht am Netzkabel fest.

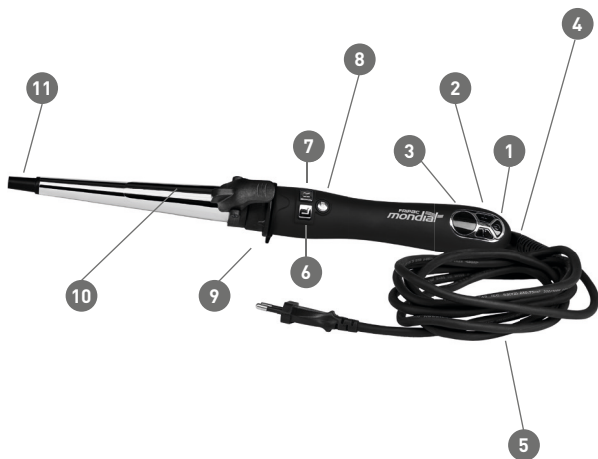
Herzlichen Glückwunsch!


Sie haben sich für ein erstklassiges Profigerät entschieden. Bitte beachten Sie sorgfältig die folgenden Hinweise zur Bedienung, Pflege und Sicherheit, damit Sie lange Zeit Freude an Ihrem Lockenstab haben werden.

Ihr Lockenstab verwendet neueste Technologie:

- Für wunderschöne Locken in wenigen Minuten
- Leichtes Eindrehen der Haare durch Automatikfunktion
- 2 Drehrichtungen für Locken (links, rechts) einstellbar
- Maximale Sicherheit dank automatischer Abschaltung nach 30 Minuten
- Hitzeisolierte Spitze zum Schutz vor Verbrennungen
- Temperatureinstellung von 100 °C bis 220 °C
- LCD-Anzeige zur Kontrolle der Arbeitstemperatur
- Ergonomischer Griff mit weicher Oberfläche für komfortables Arbeiten
- 3 m langes Kabel mit Drehgelenk verhindert ein Verdrehen und Brechen des Kabels

Einstellungen des Geräts



1. Ein-/Ausmacher 
2. Temperatureinstellung +/-
3. LCD-Display
4. Kabeldrehgelenk
5. 3 m Kabel
6. Taste zum Lockendrehen nach links (L)
7. Taste zum Lockendrehen nach rechts (R)
8. Taste Ausgangsposition (SET)
9. Standfuß
10. Clip
11. Hitzeisolierte Spitze

Einstellung der Temperatur

Der Lockenstab verfügt über 13 Temperaturstufen von 100 °C bis 220 °C. Die voreingestellte Temperatur beträgt 180 °C. Zum Erhöhen der Temperatur in 10 °C Schritten drücken Sie wiederholt die Taste +. Zum Reduzieren der Temperatur in 10 °C Schritten drücken Sie wiederholt die Taste -.

Geringere Temperaturen eignen sich für feines oder coloriertes Haar. Kräftiges Haar erfordert ggf. höhere Temperaturen. Beginnen Sie die Behandlung am besten mit geringer Temperatur und erhöhen Sie die Temperatur bei Bedarf.

Wahl der Drehrichtung

Ihr Lockenstab verfügt über zwei Drehrichtung:

- L** Links
- R** Rechts

Die Drehrichtung beeinflusst die Fallrichtung der Locke (zum Gesicht hin bzw. vom Gesicht weg).

TIPP: Für einen weniger einheitlichen, natürlicheren Look drehen Sie die Strähnen links und rechts im Wechsel ein.

Inbetriebnahme

Achtung! Das Gerät ist nicht geeignet für Kunsthaar und Extensions. Nur an sauberem, trockenem oder leicht feuchtem Haar verwenden. Nicht im nassen Haar anwenden. Nicht in Verbindung mit Stylingprodukten wie z.B. Gel oder Haarspray anwenden.

Kämmen Sie Ihr Haar vor der Anwendung gut durch, sodass es frei von Knoten ist. Verwenden Sie bei Bedarf eine Entwirrungsbürste wie den Denman Tangle Tamer Ultra.

Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in die Steckdose. Im LCD-Display erscheint der Text „OFF“.

Drücken Sie die Taste . Das Gerät heizt auf. Sie können den Fortschritt der Temperatur im LCD-Display verfolgen.

Die voreingestellte Temperatur beträgt 180 °C. Zum Erhöhen der Temperatur in 10 °C Schritten drücken Sie wiederholt die Taste +. Zum Reduzieren der Temperatur in 10 °C Schritten drücken Sie wiederholt die Taste -.

Teilen Sie eine Haarpartie ab und fixieren Sie die Haarspitzen mit dem Clip.

Drücken Sie die Taste zum Lockendrehen nach links (L) oder rechts (R) und drehen Sie die Strähne bis kurz vor den Haaranatz ein. Achten Sie darauf, dass sie das Haar nicht zu weit eindrehen und die Kopfhaut mit dem heißen Lockenstab verbrennen.

Nach dem Eindrehen drücken Sie bei Bedarf die Taste Set, um den Clip wieder in die Ausgangsposition zurückzufahren. Öffnen Sie den Clip und ziehen Sie den Lockenstab aus dem Haar heraus.

Setzen Sie die Anwendung mit der nächsten Strähne fort.

Zum Ausschalten drücken Sie die Taste  für ca. 2 Sekunden und ziehen Sie anschließend den Netzstecker.

Wird der Lockenstab 30 Minuten lang nicht verwendet, schaltet er automatisch ab. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung. Bei Nichtgebrauch ist der Lockendreher dennoch stets auszuschalten und der Netzstecker muss gezogen werden.

Pflege und Wartung

Stellen Sie sicher, dass der Lockenstab ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.

Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, die die Heizelemente beschädigen können.

Entsorgung

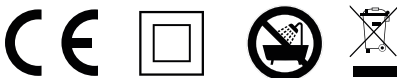


Benutzerinformation zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Dieses Symbol auf Produkten und/ oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und zum Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Händler abzugeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

Garantie

Auf das Gerät haben Sie bei ausschließlich privater Nutzung 2 Jahre und bei gewerblicher Nutzung 1 Jahr Garantie vom Kaufdatum an. Wir verpflichten uns, während dieser Zeit alle infolge eines Herstell- oder Materialfehlers schadhaft gewordenen Teile kostenlos instand zu setzen. Die Garantie kann nicht gewährt werden, wenn von fremder Hand Veränderungen oder Reparaturversuche vorgenommen werden. Ebenso fallen durch unsachgemäße Behandlung verursachte Schäden nicht unter die Garantieverpflichtung. Voraussetzung für eine reibungslose Garantieabwicklung ist, dass der Kaufbeleg zusammen mit dem Gerät eingesandt wird.




Das Gerät entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV Richtlinie 2014/30/EU, Richtlinie über energieverbrauchsrelevante Produkte 2009/125/EU, sowie den Anforderungen der ROHS Direktive 2011/65/EU und REACH Verordnung 1907/2006 mit den aktuellen Anhängen.

Fripac-Medis GmbH
Frankenbergstraße 37
71579 Spiegelberg
Deutschland

Tel.: +49 (7194) 95000
Fax: +49 (7194) 950010
E-Mail: info@fripac-medis.de
Internet: www.fripac-mondial.de

Eine Kopie der Bedienungsanleitung erhalten Sie auf Anfrage unter der Telefonnummer + 49 (7194) 95000, per E-Mail an info@fripac-medis.de oder auf www.fripac-mondial.de.

SAFETY INFORMATION

-  This symbol indicates:
The device must never be used in the bathtub, shower, over sinks filled with water or with wet hands. The device must also never be used in the proximity of water contained in bathtubs, sinks or other containers and must never be submerged in water.
- If the device is used in a bathroom then it is always to be unplugged after use, as the proximity to water poses a threat, even if the device is switched off.
The installation of a residual-current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA in the bathroom circuit is recommended as an additional form of protection. Please consult with your electrician.
- The device is not a toy! Children are not permitted to play with the device. Children are not permitted to clean or service it without supervision.
- This device is suitable for use by children ages 14 and up and by those with reduced

physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and/or knowledge if they are under supervision or have been instructed on the safe use of the device and have understood the dangers resulting from it.

5. The device becomes hot when it is used. Avoid contact with the skin when the device is switched on. There is a risk of burning.
6. The operating instructions are to be followed and stored in a safe place in order to avoid damage from improper use. You can request a copy of the operating instructions by calling + 49 (7194) 95000, sending an e-mail to info@fripac-medis.de or visiting www.fripac-mondial.de.
7. The device is only to be used for hairdressing purposes. Any other use is not permitted. Not suitable for artificial hair or wigs. Only use on clean, dry or slightly damp hair. Do not use in wet hair. Do not use in combination with styling products such as gel or hair spray.
8. Make sure that the voltage indicated on the label of the current iron corresponds to the supply voltage. Supply voltage 100-240

VAC, 50/60 Hz, 45-65 W, Protection Class II, double insulated.

9. Do not lay the device on sensitive surfaces or close to flammable materials (e.g. tin cans, plastic parts or containers that could melt or catch fire due to the hot surface of the device). Only lay the device on a heat-resistant surface.
10. Store the device in the integrated base.
11. Always switch off the device after use. Always keep the device unplugged if you are not using it or are cleaning it.
12. The device must not be operated if there is damage to the mains cable or the plug or if the device shows damage. If there is a defect and/or a malfunction, immediately turn off the device and unplug it. If the mains cable, the plug or the device itself are damaged, never attempt to repair the device yourself, as improperly executed repairs can result in significant dangers for the user. Please contact your speciality retailer.
13. The device must first cool off before it can be stowed or packed away.
14. Do not wrap the mains cable around the

hot device.

Unplug the device before cleaning or servicing it. Care and maintenance may only be performed on the device after it has cooled off. See more on this in the section titled ‚Care and Maintenance‘.

15. Never pull on the mains cable or on the device itself when unplugging the device.
16. Do not hold the device by the mains cable to carry it.

Congratulations!

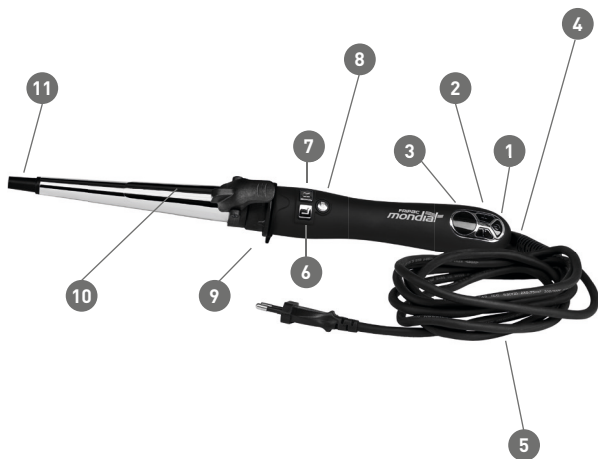
You have chosen a top-class professional device.


Please carefully observe the following instructions for operation, care and safety so that you will be able to enjoy your curling iron for a long time.

Your curling iron makes use of the latest technology:

- For beautiful curls in just a few minutes
- Gentle automatic rolling into the hair
- 2 adjustable directions of rotation (left, right)
- Maximum safety thanks to the automatic switch-off after 30 minutes
- Heat-insulated tip for protection from burns
- Adjustable temperature from 100 °C to 220 °C
- LCD display for monitoring the working temperature
- Ergonomic handle with a soft surface for comfortable work
- 3-metre-long cable with swivel joint prevents the cable from twisting and breaking

Device settings



1. On/off switch 
2. Temperature adjustment +/-
3. LCD display
4. Cable swivel joint
5. 3-metre cable
6. Button for curling to the left (L)
7. Button for curling to the right (R)
8. Button to set the starting position (SET)
9. Base
10. Clip
11. Insulated tip

Setting the temperature

The curling iron has 13 temperature settings from 100 °C to 220 °C. The preset temperature is 180 °C. Repeatedly press the ,+' button to increase the temperature in steps of 10 °C. Repeatedly press the ,-' button to reduce the temperature in steps of 10 °C.

Lower temperatures are suitable for fine or colour-treated hair. Strong hair may require higher temperatures. It is best to begin the treatment at a low temperature and increase the temperature as needed.

Selecting the direction of rotation

Your curling iron has two direction of rotation settings:

- L** Left
- R** Right

The direction of rotation affects the direction the curl falls (toward the face or away from the face).

TIP: For a less uniform and more natural look, alternate turning the sections of hair left and right.

Operating instructions

Warning! The device is not suitable for artificial hair or extensions. Only use on clean, dry or slightly damp hair. Do not use in wet hair. Do not use in combination with styling products such as gel or hair spray.

You should comb your hair well before use so that it is free of tangles. If necessary, use a detangling brush such as the Denman Tangle Tamer Ultra.

Plug the mains cable of the device into the socket. The text ,OFF' will appear in the LCD display.

Press the ,⏻' button. The device will heat up. You can monitor the progress of the temperature on the LCD display.

The preset temperature is 180 °C. Repeatedly press the ‚+‘ button to increase the temperature in steps of 10 °C. Repeatedly press the ‚-‘ button to reduce the temperature in steps of 10 °C.

Separate a section of hair and attach the tips of the hairs using the clip.

Press the button to curl to the left (L) or the right (R) and curl the section of hair until just before the scalp. Take care not to curl the curling iron too far into the hair where it can burn the scalp.

After curling it in, press the ‚Set‘ button as needed in order to move the clip back to its starting position. Open the clip and remove the curling iron from the hair.

Continue the procedure with the next section of hair.

To switch off the device press the ‚⏻‘ button for approximately 2 seconds and then unplug the mains cable.

The curling iron will switch off automatically if it is not used for 30 minutes. This is a safety precaution. Nevertheless, always switch off and unplug the curling iron when it is not being used.

Care and maintenance

Make sure that the device is switched off and has cooled off before you begin cleaning it. Unplug the device before cleaning it. Use a slightly dampened cloth for cleaning. Never use abrasive cleaners that could damage the heating elements.

Disposal



User Information on the Disposal of Electrical and Electronic Devices

This symbol on products and/or accompanying documents indicates that used electrical and electronic devices are not to be mixed with normal household waste.

Please take these products to their corresponding collection centres where they will be taken from you for their proper treatment, recovery and recycling at no charge. In some countries it may also be possible to return these products to your local retailer when buying a corresponding new product. The proper disposal of this product serves to protect the environment and prevents possible harmful effects on humans and the environment that could result from the improper handling of waste. You can obtain further information on your local collection centre from your municipal administration.

In compliance with national legislation, the improper disposal of this type of waste can be punished by fine.

Warranty

For this device you have a 2-year warranty for exclusively private use and a 1-year warranty for commercial use starting from the date of purchase. We pledge to repair at no charge any parts that are damaged as a result of a manufacturing or material defect. The warranty does not apply if a third party has made changes to or attempted to repair the device. Any damage caused due to the improper use of the device is not covered by the warranty either. The receipt of purchase must be mailed in together with the device in order for the warranty to be processed smoothly.




This device meets the requirements of the Low-Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU, the Act on Electromagnetic Compatibility (EMC) of Equipment 2014/30/EU, the Directive on Energy-Related Products 2009/125/EU and the requirement of the RoHS Directive 2011/65/EU and the REACH Directive 1907/2006 with their current Annexes.

Fripac-Medis GmbH
Frankenbergstraße 37
71579 Spiegelberg
Germany

Tel.: +49 (7194) 95000
Fax: +49 (7194) 950010
E-mail: info@fripac-medis.de
Website: www.fripac-mondial.de

You can request a copy of the operating instructions by calling +49 (7194) 95000, by sending an e-mail to info@fripac-medis.de or by visiting www.fripac-mondial.de.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

-  Ce pictogramme signifie : N'utilisez jamais l'appareil dans la baignoire, sous la douche, au dessus d'un lavabo rempli d'eau ou avec les mains mouillées. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'eau contenue dans des baignoires, lavabos ou autres récipients, et ne l'immergez jamais dans l'eau.
- Lorsque vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, vous devez toujours débrancher la fiche secteur lorsque vous ne vous servez pas de l'appareil, parce que la proximité d'eau constitue un risque, même si l'appareil est éteint.
Comme protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement nominal inférieur ou égal à 30 mA sur le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- L'appareil n'est pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être

- réalisés par des enfants non surveillés.
4. Cet appareil est adapté à l'utilisation par des adolescents de plus de 14 ans, par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont été instruits dans l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
 5. Lors de l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Eviter tout contact avec la peau lorsque l'appareil est allumé. Risques de brûlures.
 6. Afin de prévenir les dommages par une utilisation non conforme, vous devez conserver soigneusement la notice d'utilisation et respecter les consignes qu'elle contient. Vous pouvez obtenir une copie de la notice d'emploi sur simple demande par téléphone au +49 7149 95000, par e-mail à info@fripac-medis.de ou sur notre site www.fripac-mondial.de.
 7. L'appareil ne doit être utilisé que pour la mise en plis des cheveux. Toute utilisation autre est interdite. Non adapté aux cheveux

synthétiques et perruques. Utiliser uniquement sur des cheveux propres et secs ou légèrement humides. Ne pas utiliser sur les cheveux mouillés. Ne pas utiliser en combinaison avec des produits de mise en plis tels que par ex. du gel ou de la laque en aérosol.

8. Veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde à la tension de secteur. Tension de secteur 100-240 VCA, 50/60 Hz, 45-65 W, classe de protection II, double isolation.
9. Ne posez jamais l'appareil sur des surfaces fragiles ou à proximité de matières inflammables (par ex. boîtes, éléments en plastique ou récipients, qui peuvent fondre ou prendre feu en raison de la chaleur de l'appareil). Ne posez l'appareil que sur des surfaces résistant à la chaleur.
10. Utilisez le pied intégré pour poser l'appareil.
11. Eteignez toujours l'appareil après l'utilisation. Débranchez toujours la prise secteur lorsque vous nettoyez l'appareil ou si vous ne l'utilisez pas.
12. Ne mettez pas l'appareil en service si le

câble ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil présente des défaillances. En cas de défaillance et/ou de dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche secteur. Si le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil devaient être endommagés, ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil – une réparation non conforme peut générer des risques considérables pour l'utilisateur. Adressez-vous à votre revendeur.

13. Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.
14. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil encore chaud. Avant le nettoyage ou l'entretien de votre appareil, débranchez la fiche secteur. N'effectuez le nettoyage et l'entretien que lorsque l'appareil a refroidi. Reportez-vous à ce sujet aussi au chapitre Entretien et Maintenance.
15. Pour débrancher l'appareil, ne tirez jamais sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil.
16. Ne portez pas l'appareil par le câble d'alimentation.

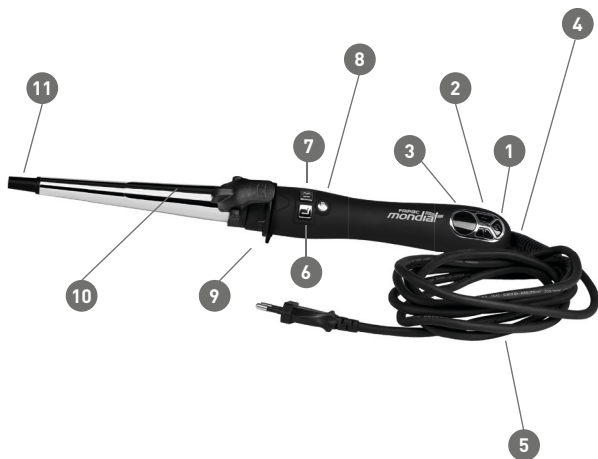
Félicitations !


Vous avez opté pour un appareil professionnel haut de gamme. Veuillez respecter scrupuleusement les consignes d'utilisation, d'entretien et de sécurité figurant ci-dessous, afin de pouvoir profiter longtemps de votre fer à friser.

Votre fer à friser est équipé des technologies les plus récentes :

- Pour de magnifiques boucles en quelques minutes
- Enroulement facile des cheveux grâce à la fonction automatique
- 2 sens de rotation pour boucles (gauche, droite) réglables
- Une sécurité maximale grâce à la désactivation après 30 minutes.
- Pointe avec isolation thermique pour la protection contre les brûlures
- Réglage de température de 100 °C à 220 °C.
- Afficheur LCD pour le contrôle de la température de travail
- Poignée ergonomique à surface souple pour travailler confortablement
- Câble d'alimentation de 3 m avec raccord rotatif pour empêcher que le câble ne se vrille ou se brise

Réglage de l'appareil



1. Interrupteur Marche/Arrêt 
2. Réglage de température +/-
3. Afficheur LCD
4. Raccord de câble rotatif
5. Câble de 3 m
6. Touche pour la mise en boucles à gauche (L)
7. Touche pour la mise en boucles à droite (R)
8. Touche de position initiale (SET)
9. Pied
10. Clip
11. Embout à isolation thermique

Réglage de la température

Le fer à friser dispose de 13 niveaux de température de 100 °C à 220 °C. La température préréglée est de 180 °C. Pour augmenter la température par incréments de 10 °C, appuyez de manière répétée sur la touche +. Pour diminuer la température par incréments de 10 °C, appuyez de manière répétée sur la touche -.

Les températures basses sont particulièrement adaptées aux cheveux fins ou coloré. Les cheveux robustes ont éventuellement besoin de températures plus élevées. Débutez le traitement de préférence à une température faible et augmentez la température selon les besoins.

Choix du sens de rotation

Votre fer à friser dispose de deux sens de rotation :

L Gauche

R Droite

Le sens de rotation influence la retombée de la boucle (vers le visage ou en l'écartant du visage).

ASTUCE : Pour un look moins homogène et plus naturel, enroulez les mèches ç gauche et à droite en alternant.


Mise en service

Attention ! L'appareil n'est pas adapté aux cheveux synthétiques et aux extensions. Utiliser uniquement sur des cheveux propres et secs ou légèrement humides. Ne pas utiliser sur les cheveux mouillés. Ne pas utiliser en combinaison avec des produits de mise en plis tels que par ex. du gel ou de la laque en aérosol.

Brossez soigneusement vos cheveux avant l'utilisation, de sorte à en éliminer tous les nœuds. Utilisez le cas échéant une brosse démêlante telles que Denman Tangle Tamer Ultra.

Branchez la fiche secteur de l'appareil à une prise. Le texte « OFF »

s'affiche à l'écran LCD.

Appuyez sur la touche . L'appareil chauffe. Vous pouvez surveiller l'augmentation de la température sur l'afficheur LCD.


La température préréglée est de 180 °C. Pour augmenter la température par incréments de 10 °C, appuyez de manière répétée sur la touche +. Pour diminuer la température par incréments de 10 °C, appuyez de manière répétée sur la touche -.

Séparez une mèche et fixez les pointes des cheveux avec un clip.

Déplacez la touche de mise en boucles vers la gauche (L) ou la droite (R) et enroulez la mèche jusque peu avant la racine des cheveux. Veillez à ne pas enrouler les cheveux trop loin pour ne pas brûler le cuir chevelu avec le fer à friser chaud.

Après avoir enroulé les cheveux, appuyez le cas échéant sur la touche SET pour ramener le clip sur sa position initiale. Ouvrez le clip et retirez le fer à friser des cheveux.

Continuez l'application avec la mèche suivante.

Pour éteindre, appuyez pendant env. 2 secondes sur le bouton «  » et débranchez ensuite la fiche secteur.

Si le fer à friser n'est pas utilisé pendant 30 minutes, il se coupe automatiquement. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous n'utilisez pas le fer à friser, vous devez néanmoins l'arrêter et débrancher la fiche secteur.

Entretien et maintenance

Assurez-vous que le fer à friser soit éteint et ait refroidi avant de commencer le nettoyage. Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur. Utilisez un chiffon légèrement humide pour le nettoyage. N'utilisez jamais de détergents agressifs, qui pourraient endommager les éléments chauffants.

Elimination



Informations destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques

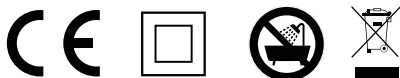
Ce pictogramme sur des produits et/ou les documents correspondants signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.

Déposez ces produits aux points de collecte prévus à cet effet, où ils sont acceptés gratuitement pour être traités, revalorisés et recyclés conformément aux dispositions en vigueur. Dans certains pays, l'appareil usagé peut être remis au revendeur lors de l'achat d'un produit neuf du même type. L'élimination conforme de ce produit sert à protéger l'environnement et empêche des effets nocifs éventuels pour l'être humain et l'environnement qui peuvent découler d'un traitement non conforme des déchets. Votre mairie pourra vous fournir de plus amples informations au sujet du point de collecte le plus proche.

Conformément à la législation nationale, l'élimination non conforme de ce type de déchet est passible d'amendes.

Garantie

Pour cet appareil, nous accordons une garantie de 2 ans pour une utilisation exclusivement privée, et de 1 an pour une utilisation professionnelle. La durée de garantie débute à la date d'achat de l'appareil. Nous nous engageons de réparer gratuitement pendant cette période tous les défauts de pièces et main d'œuvre des pièces de l'appareil. La garantie ne peut pas être accordée si des modifications ou tentatives de réparation ont été réalisées par des tiers. Les dommages dus à une utilisation non conforme sont également exclus de la garantie. Pour assurer le traitement rapide de la demande de garantie, il convient de joindre le justificatif d'achat à l'appareil lors de son retour.




L'appareil satisfait aux exigences de la directive basse tension 2014/35/UE, de la directive CEM 2014/30/UE, de la directive relative aux produits pertinents pour la consommation d'énergie 2009/125/UE ainsi qu'aux exigences de la directive ROHS 2011/65/UE et de l'ordonnance REACH 1907/2006 avec leurs annexes actuelles.

Fripac-Medis GmbH
Frankenbergstraße 37
71579 Spiegelberg
Allemagne

Tél. : +49 7194 95000
Fax : +49 7194 950010
E-mail : info@fripac-medis.de
Internet : www.fripac-mondial.de

Une copie de la notice d'emploi est disponible sur simple demande au numéro + 49 7194 95000, par e-mail adressé à info@fripac-medis.de ou sur le site Internet www.fripac-mondial.de.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

-  Dit symbool betekent:
Het toestel mag nooit in de badkuip, douche, boven met water gevulde wastafels of met natte handen worden gebruikt.
Het toestel mag ook niet worden gebruikt in de omgeving van water in badkuipen, wastafels of andere bakken, en mag nooit in water worden ondergedompeld.
2. Wanneer het toestel in een badkamer wordt gebruikt, moet na gebruik altijd de stekker worden uitgetrokken, aangezien de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het toestel is uitgeschakeld.
Als bijkomende bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een afschakelstroom van maximaal 30 mA in de stroomkring van de badkamer aanbevolen. Vraag advies aan uw elektricien.
3. Het toestel is geen speelgoed! Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud van het toestel mogen niet door kinderen zonder toezicht worden

uitgevoerd.

4. Dit toestel is geschikt voor gebruik door jongeren vanaf 14 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of personen met gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het toestel veilig te gebruiken en de daarmee gepaard gaande gevaren begrijpen.
5. Het wordt gloeiend heet bij gebruik. Vermijd huidcontact, wanneer het toestel is ingeschakeld. Er is verbrandingsgevaar.
6. Om schade door verkeerd gebruik te vermijden, moet de bedieningshandleiding in acht worden genomen en zorgvuldig worden bewaard. Een kopie van de bedieningshandleiding kunt u op aanvraag krijgen via het telefoonnummer + 49 (7194) 95000, via e-mail op info@fripac-medis.de of op www.fripac-mondial.de.
7. Het toestel mag alleen worden gebruikt om haar te kappen. Elke andere toepassing is niet toegestaan. Niet geschikt voor kunsthaar en pruiken. Alleen op proper, droog of licht vochtig haar gebruiken. Niet in nat

haar gebruiken. Niet in combinatie met stylingproducten zoals gel of haarspray gebruiken.

8. Let er op dat de vermelde spanning op het typeplaatje van het toestel overeenstemt met de netspanning. Netspanning 100-240 VAC, 50/60 Hz, 45-65 W, beschermingsklasse II, dubbel geïsoleerd.
9. Leg het toestel niet op gevoelige oppervlakken of in de buurt van ontvlambare materialen (zoals stopcontacten, plastic onderdelen of houders die door het hete oppervlak van het toestel kunnen smelten of vuur vatten). Leg het toestel alleen op hittebestendige oppervlakken.
10. Gebruik de geïntegreerde voet om het toestel op te plaatsen.
11. Schakel het toestel na gebruik altijd uit. Trek altijd de netstekker uit, wanneer u het toestel reinigt of niet gebruikt.
12. Het toestel mag niet in gebruik genomen worden, wanneer de kabel of de stekker beschadigd is of wanneer het toestel schade vertoont. Bij een defect en/of storing moet het toestel onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet de netstekker

worden uitgetrokken. Wanneer het netsnoer, de stekker of het toestel beschadigd is, probeer dan nooit het toestel zelf te repareren, aangezien verkeerde reparaties aanzienlijke risico's voor de gebruiker kunnen inhouden. Neem contact op met uw specialist.

13. Het toestel moet eerst afkoelen vooraleer het wordt opgeborgen.
14. Wind het netsnoer niet rond het warme toestel. Trek de netstekker uit vooraleer u het toestel reinigt of onderhoudt. Reiniging en onderhoud mogen enkel worden uitgevoerd als het toestel is afgekoeld. Zie hiervoor ook Zorg en onderhoud.
15. Bij het uittrekken van de stekker nooit aan het netsnoer of aan het toestel zelf trekken.
16. Houd het toestel niet aan het netsnoer vast om het te dragen.

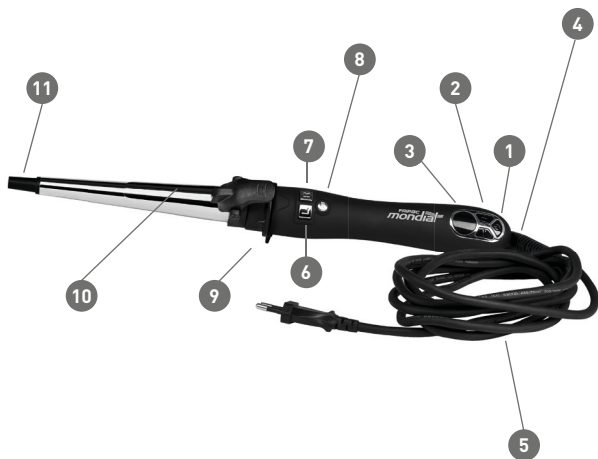
Van harte proficiat!


U heeft gekozen voor een professioneel toestel van eerste kwaliteit. Volg zorgvuldig de volgende aanwijzingen voor de bediening, het onderhoud en de veiligheid, zodat u lang plezier kunt beleven aan uw krultang.

In uw krultang wordt de nieuwste technologie gebruikt:

- Voor prachtige lokken in luttele minuten
- Makkelijk indraaien van het haar dankzij automatische functie
- 2 draairichtingen voor krullen (links, rechts) instelbaar
- Maximale veiligheid dankzij automatische uitschakeling na 30 minuten
- Hittegeïsoleerde punt ter bescherming tegen verbranding
- Temperatuurinstelling van 100 °C tot 220 °C
- LCD-display om de werktemperatuur te controleren
- Ergonomische greep met zacht oppervlak om comfortabel te werken
- 3 m lange kabel met draaischarnier voorkomt dat de kabel verdraait en breekt

Instellingen van het toestel



1. Aan/uit-schakelaar 
2. Temperatuurstelling +/-
3. LCD-scherm
4. Draaischarnier voor kabel
5. 3 m kabel
6. Toets voor krullen naar links (L)
7. Toets voor krullen naar rechts (R)
8. Toets uitgangspositie (SET)
9. Voetstuk
10. Clip
11. Hittegeïsoleerde punt

Instelling van de temperatuur

De krultang beschikt over 13 temperaturniveaus van 100 °C tot 220 °C. De vooraf ingestelde temperatuur bedraagt 180 °C. Om de temperatuur te verhogen in stappen van 10 °C, drukt u meermaals op de toets +. Om de temperatuur te verminderen in stappen van 10 °C, drukt u meermaals op de toets -.

Lagere temperaturen zijn geschikt voor fijn of gekleurd haar. Dik haar vereist evt. hogere temperaturen. Begin de behandeling best met geringe temperatuur en verhoog de temperatuur, indien nodig.

Keuze van de draairichting

Uw krultang beschikt over twee draairichtingen:

L Links

R Rechts

De draairichting beïnvloedt de valrichting van de haarlok (naar het gezicht of weg van het gezicht).


TIP: Voor een minder uniforme, natuurlijkere look draait u de strengen afwisselend links en rechts in.

Ingebruikneming

Opgelet! Het toestel is niet geschikt voor kunsthaar en extensions. Alleen op proper, droog of licht vochtig haar gebruiken. Niet in nat haar gebruiken. Niet in combinatie met stylingproducten zoals gel of haarspray gebruiken.

Kam voor gebruik eerst goed door uw haar, zodat het vrij van knopen is. Gebruik indien nodig een ontwarborstel zoals de Denman Tangle Tamer Ultra.

Steek de netstekker van het toestel in het stopcontact. Op de LCD-display verschijnt de tekst „OFF“.

Druk op de toets . Het toestel warmt op. U kunt de voortgang van de 36 - NL - Bedieningshandleiding K-4228

temperatuur op de LCD-display volgen.


De vooraf ingestelde temperatuur bedraagt 180 °C. Om de temperatuur te verhogen in stappen van 10 °C, drukt u meermaals op de toets +. Om de temperatuur te verminderen in stappen van 10 °C, drukt u meermaals op de toets -.

Neem een stuk haar apart en fixeer de haarpunten met de clip.

Druk op de toets om te krullen naar links (L) of rechts (R) en draai de strengen tot kort voor het begin van het haar in. Let erop dat u het haar niet te ver indraait en de hoofdhuid met de hete krultang verbrandt.

Na het indraaien drukt u indien nodig op de toets Set, om de clip terug naar de uitgangspositie te brengen. Open de clip en trek de krultang uit het haar.

Ga verder met de volgende streng.

Om uit te schakelen, drukt u gedurende 2 seconden op de toets . Vervolgens trekt u de netstekker uit.

Als de krultang gedurende 30 minuten niet wordt gebruikt, schakelt ze automatisch uit. Dit gebeurt met het oog op de veiligheid. Als de haarkruller niet wordt gebruikt, moet hij echter steeds worden uitgeschakeld en moet de netstekker worden uitgetrokken.

Zorg en onderhoud

Zorg ervoor dat de krultang is uitgeschakeld en afgekoeld vooraleer u aan de reiniging begint. Trek eerst de netstekker uit.

Gebruik een licht vochtige doek om te reinigen. Gebruik nooit agressieve reinigingsproducten die de verwarmingselementen kunnen beschadigen.

Verwijdering



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van afval van elektrische en elektronische apparatuur

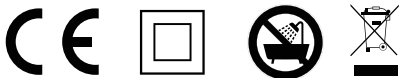
Dit symbool op de producten en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden vermengd.

Breng deze producten voor een correcte behandeling, terugwinning en recyclage naar de speciale inzamelpunten, waar ze zonder vergoeding worden aanvaard. Op bepaalde plaatsen kan het ook mogelijk zijn om deze producten bij de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product af te geven bij uw plaatselijke handelaar. Een correcte verwijdering van dit product helpt om kostbare middelen te besparen en potentiële negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen die anders zouden voortvloeien uit een onbehoorlijke afvalverwerking. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer details over het dichtstbijzijnde speciale verzamelpunt.

In overeenstemming met de wetgeving van de deelstaten kunnen voor een ondeskundige verwijdering van dit type afval geldboetes worden opgelegd.

Garantie

Bij uitsluitend privé-gebruik heeft u 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum en bij commercieel gebruik 1 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Wij verbinden ons ertoe om gedurende deze periode alle beschadigde delen als gevolg van productie- of materiaalfouten gratis te herstellen. De garantie kan niet worden verleend wanneer iemand anders aanpassingen of herstellingspogingen heeft uitgevoerd. Schade als gevolg van verkeerde behandeling valt evenmin onder de garantieverplichting. De voorwaarde voor een vlekkeloze afhandeling van de garantie is dat het aankoopbewijs samen met toestel wordt opgestuurd.




Het toestel voldoet aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn 2014//35/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU, de richtlijn inzake energieregelateerde producten 2009/125/EU alsook de vereisten van de ROHS-richtlijn 2011/65/EU en REACH-verordening 1907/2006 met de huidige bijlagen.

Fripac-Medis GmbH
Frankenbergstraße 37
71579 Spiegelberg
Duitsland

Tel.: +49 (7194) 95000
Fax: +49 (7194) 950010
E-mail: info@fripac-medis.de
Internet: www.fripac-mondial.de

Een kopie van de bedieningshandleiding krijgt u op aanvraag via het telefoonnummer + 49 (7194) 95000, via e-mail naar info@fripac-medis.de.
de of op www.fripac-mondial.de.



FRIPAC-MEDIS GMBH
FRANKENBERGSTRASSE 37
71579 SPIEGELBERG
GERMANY
WWW.FRIPAC-MONDIAL.DE